

تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة

لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣

البحث

مقدم الى كلية التدريس والتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإستيفاء بعض الشروط اللازمة لنيل الدرجة العلمية

في قسم تعليم اللغة العربية



الكاتبة

إرنا صفى أغوس فورهاتين

رقم اقيد: ٠٩٤٢٠١٢٦

قسم تعليم اللغة العربية كلية التدريس و التأهيل المعلمين

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بوكياكرت

٢٠١٣

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Erna Sopa Agus Prihatin

NIM : 09420126

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

menyatakan dengan sesungguhnya bahwa dalam skripsi saya yang berjudul:

تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي

سنة الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣

ini adalah asli karya saya sendiri dan bukan plagiasi dari karya orang lain.

Demikian surat pernyataan ini, agar dipergunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, 30 Mei 2013

Yang Menyatakan,



Erna Sopa Agus Prihatin
NIM. 09420126



SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR

Hal : Persetujuan Skripsi
Saudari Erna Sopa Agus Prihatin

Lamp :
Kepada
Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Setelah membaca, meneliti dan memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku Pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari:

Nama : Erna Sopa Agus Prihatin

NIM : 09420126

Judul Skripsi :

تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣

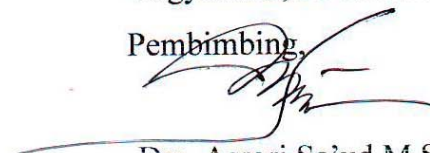
sudah dapat diajukan kepada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Jurusan/Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Islam UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Pendidikan Islam.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi/tugas Saudari tersebut dapat segera dimunaqosahkan. Demikian atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 31 Mei 2013

Pembimbing,


Drs. Asrori Sa'ud M.SI

NIP. 19530705 198203 1 005



PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DT./PP.009/100/2013

Skripsi/Tugas Akhir dengan Judul :

تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة

الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Erna Sopa Agus Prihatin

NIM : 09420126

Telah dimunaqosyahkan pada : Rabu, 26 Juni 2013

Nilai Munaqosyah : A

Dan dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQOSYAH :

Ketua Sidang

Drs. Asrori Sa'ud M.SI.

NIP. 19530705 198203 1 005

Penguji I

Nurhadi MA.

NIP. 19680727 199703 1 001

Penguji II

Drs. Dudung Hamdun, M.Si.

NIP. 19660305 199403 1 003

Yogyakarta,

08 JUL 2013

Dekan
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Sunan Kalijaga



H. Hamruni, M.Si.

NIP. 19590525 198503 1 005

**PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nama : Erna Sopa Agus Prihatin

NIM : 09420126

Semester : VIII

Jurusan/Program Studi : PBA

Judul Skripsi/Tugas Akhir :

تعليم الإماء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة
الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

NO	Topik	Halaman	Uraian Perbaikan
1	Bab I	IV	يجب عليك أن تكتبي المراجع لكل ما أخذت من الكتب أو الآراء الأخرى
2	Daftar Pustaka		Penulisan nama pengarang dibalik, nama belakang koma nama depan
3	Penulisan		Ada beberapa kata salah ketik harap diperbaiki seperti pada halaman 16,18

Tanggal selesai revisi:
Yogyakarta, 27 Juni 2013
Mengetahui:
Penguji I

Nurhadi M.A.
NIP. 19680727 199703 1 001

Tanggal Munaqasyah:
Yogyakarta, 26 Juni 2013
Yang menyerahkan
Penguji I

Nurhadi M.A.
NIP. 19680727 199703 1 001

**PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR**

Nama : Erna Sopa Agus Prihatin

NIM : 09420126

Semester : VIII

Jurusan/Program Studi : PBA

Judul Skripsi/Tugas Akhir :

تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة
الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣

Setelah mengadakan munaqasyah atas skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana di bawah ini:

NO	Topik	Halaman	Uraian Perbaikan
1	الكتابة		توضيح الكتابة في التصوير
2	كلمة الشكر		ان تصوب الأخطاء الموجودة

Tanggal selesai revisi:
Yogyakarta, 27 Juni 2013
Mengetahui:
Penguji II


Drs. Dudung Hamdun, M.Si.
NIP. 19660305 199403 1 003

Tanggal Munaqasyah:
Yogyakarta, 26 Juni 2013
Yang menyerahkan:
Penguji II


Drs. Dudung Hamdun M.Si
NIP. 19660305 199403 1 003



PERBAIKAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nama : Erna Sopa Agus Prihatin

NIM : 09420126

Semester : VIII

Jurusan : PBA

Judul Skripsi :

تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة
الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣

Setelah mengadakan munaqosyah atas skripsi/tugas akhir saudara tersebut diatas, maka kami menyarankan diadakan perbaikan skripsi/tugas akhir tersebut sebagaimana dibawah ini:

No	Topik	Halaman	Uraian Perbaikan
1	Teknik Penulisan daftar pustaka arab	60	Ayo di sesuaikan dengan pedoman penulisan
2	Copy	12, 24, 45 dll	Ada baris yang tidak terbaca

Tanggal selesai revisi:
Yogyakarta, 27 Juni 2013
Mengetahui:
Pembimbing/ketua sidang

Drs. Asrori Sa'ud, M.SI
NIP.19530705 198203 1 005

Tanggal Munaqosyah:
Yogyakarta, 26 Juni 2013
Yang menyerahkan
pembimbing ketua siding

Drs. Asrori Sa'ud, M.SI
NIP.19530705 198203 1 005

SURAT PERNYATAAN BERJILBAB

Dengan menyebut Nama Allah Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Erna Sopa Agus Prihatin

NIM : 09420126

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa saya tidak menuntut kepada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (atas pemakaian jilbab dalam Ijazah Strata Satu saya).

Seandainya suatu hari nanti terdapat instansi yang menolak Ijazah tersebut tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan dengan penuh kesadaran ridha Allah.

Yogyakarta, 30 Mei 2013

Yang Menyatakan,



Erna Sopa Agus Prihatin
NIM. 09420126

الشعار

ادْفَعِ بِأَلَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ^١

¹ قرآن الكريم، سورة المؤمنون: ٩٦

الإهداء

أهدى هذا البحث خصوصا إلى :

أبي: سوتيكنو

وأمي: ستيانسه

وأخي السعيد : رجال أغونغ ف

كلمة الشكر و التقديم

إن الحمد لله نحمده و نستعينه و نعوذ بالله من شرور أنفسنا و من سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضلّ له و من يضله فلا هادي له . أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمد عبده و رسوله المبعوث رحمة للعالمين . و الحمد لله الذي أرسل رسوله بالهدى و الدين الحق ليظهر على الدين كله و كفى بالله شهيدا . أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمدا عبده رسول الله، أما بعد :

فهذه الرسالة مقدمة لحصول على درجة العالية التربوية في قسم تعليم اللغة العربية كلية التدريس و التأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا بوكياكرتا . و هي تحت الموضوع " تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة الدراسة ٢٠١٢ - ٢٠١٣ " .

ليس من أمر مستحيل أن هذه الرسالة لا تخلو عن الأخطاء و النقصان إما في بحثها أو لغتها أو غيرها، فلذلك ترجو الباحثة الإصلاحات من القارئين لإتمامها .

تعتقد الباحثة أن هذه الرسالة لن تبلغ إلى تمامها بدون توفيق الله و عنايته و بدون إرشاد المشرفين المخلصين و بدون الدعاء و الدين و تشجيعهما و بدون مساعدة الآخرين، ولهذا يقدم شكرا كثيرا إلى من ساعدوا و ساعدوا مساعدة الروحانية أو المادية :

- ١ . المكرّم الأستاذ فروفيسور الدكتور موسى أشعري الماجستير، وهو كتيب جامعة سونان كاليجاكا بوكياكرتا
- ٢ . المكرّم الأستاذ الدكتور همروني الماجستير، وهو كعيد كلية التربية و تأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا بوكياكرتا .
- ٣ . المكرّم الأستاذ الدكتور ندوس أحمد راضى الماجستير، وهو كرئيس قسم اللغة العربية كلية التربية و تأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا بوكياكرتا .
- ٤ . المكرّم الأستاذ الدكتور ندوس مقس الدين الماجستير، وهو كمشرف الأكاديميك الذي قد يشرفنى حف الإشراف، عسى أن يبارك الله في حياته أبدا .

- ٥ . المكرم الأستاذ الدكتور ندوس أسرار السعود الماجستير، وهو كمشرف البحث الذي نصحني بإخلاق وأرشدني بالتوجيهات النافعة في إتمام كتابة هذه الرسالة عسى الله أن يحفظه ويرحمه دائما .
- ٦ . زملاء الذين اجتهدوا تقديم الإرشاد والنصح والتشجيع لي حتى أعدّ هذا البحث خير وجه
- ٧ . والديني الذان رباني منذ الصغار، حفظهما الله .
- ٨ . الأخ ركاز هندري الذي قد ساعدني في تصحيح كتابة البحث .
- ٩ . أصدقائي الأحاب، من أعضاء (Ikatan Keluarga Alumni Raudhatul Ulum Sakatiga) شكرا جزيلاً على رضاءكم باستخدام عسى أن ينفع الله في علومكم .
- ١٠ . وسائر المخلصين الذين لم أذكر في هذه الورقة وأنهم قد حثوني وساعدوني في إتمام هذا البحث . أشكر لكم شكرا كثيرا ، مع السعادة والسلامة في الدنيا والآخرة، أمين .
- وأخيرا أرجو أن يكون هذا البحث وارثة منى لجميع القرآن الأعزاء و أنتظر كل الإنتقاد والتنبه لأجل تصويبه وتصحيحه في الأيام القادمة . وبالله في سبيل الحق فاستبقوا الخيرات .

يوكيا كرتا، ١٧ يوني ٢٠١٣ م

الباحثة

إرنا صفى أغوس فريها تين

التجريد

إرنا صفى أغوس فريهاتين، تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم باتول يوكياكرتا سنة الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣، البحث، يوكياكرتا: قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتاهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، ٢٠١٣

يقصد هذا البحث لمعرفة الصعوبات التي ترتكب بها الطلاب عندما يكتبون اللغة العربية خاصة الإملاء والطريقة المستخدمة في عملية التعليم والأعمال التي قام بها المدرسون ليحلوا تلك الصعوبات. ومع أنه، يرجى أن توفر الإسهامات الجديدة لجميع المنسوين في تعليم اللغة العربية بشكل عام، ولا سيما لمعهد ابن القيم الذي قام به هذا البحث خاصة.

هذا البحث بحث نوعي وصفي، والغرض لتجمع الظواهر والوقائع حسب ما وقعت في ميدان البحث. خاصة في الفصل السابع كموضوع للبحث بعدد ٧٢ طلاب، ويتم جمع البيانات باستخدام طريقة الملاحظة والمقابلات والوثائق، ثم تحليل البيانات مع خطوات، وهي: جمع البيانات (البيانات من الملاحظات والمقابلات والوثائق) و حد البيانات المجموعة وعرض البيانات منهجيا و التلخيص بعملية التحقق للبيانات الوثيقة و قيام التحسينات بأخذ البيانات اللازمة لإستنباط نتيجة البحث. دلت نتائج هذا البحث على: أن تعليم اللغة العربية لطلاب في المدرسة المتوسطة ابن القيم الإسلامي يختلف بالمدارس الحكومية كالعادة لأن، فيها تستخدم الطريقة المباشرة. ومشكلات في تعليم الكتابة (الإملاء) تتكون من ثلاث (١). مشكلة اللغوية بأن يصعب الطلاب في كتابة الحروف الهجائية في صيغ شتى بينما تقع في أول، أو وسطها أو آخرها وبينما تقع متصلة أم منفصلة في أثناء الكلمة. فمنها مشكلات نصيب الطلاب في فن الكتابة عند إجابة الأسئلة إذ الأكثر منهم ينسون خطة الكتابة و كيفيتها (لا يعلمون فن الكتابة و المفردات) وكذلك يصعب لهم الكتابة بين لفظ ممد و لفظ غير ممد (٢). مشكلات المنهجية إما تتعلق بالمنهج الدراسي و المواد الدراسية و الموعد الدراسي و إما بكفاءة المدرسين و قدرة الطلاب و كذلك ما يتعلق بطرق التدريس و مسهلاته ووسائله لصالحية التعليم و التعلم (٣). مشكلات الإجتماعية ترتبط بأراء المجتمع العامة التي لا تهتم بأهمية اللغة العربية بل قد شاع إهمالها في مجتمع ما بوصفها لغة لفهم التعاليم الإسلامية .

ABSTRAKS

Erna Sopa Agus Prihatin, Pengajaran Imlak Siswa kelas VII di MTs Pondok Pesantren Ibnu Qoyyim Bantul Tahun Akademik 2012-2013. Skripsi. Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga, 2013

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pengajaran serta masalah-masalah apa saja yang terjadi dalam pembelajaran kitabah (imlak), dikelas VII MTs Ibnu Qoyyim Putra yang menggunakan metode mubasyaroh wa tatbiq dan untuk mengetahui usaha yang dilakukan oleh pengajar dalam mengatasi masalah-masalah tersebut. Dengan penelitian ini, diharapkan dapat memberikan masukan baru kepada semua pihak yang berkecimpung dalam pembelajaran bahasa arab umumnya, dan khususnya di MTs Ibnu qoyyim Putra sebagai tempat dilakukan penelitian ini.

Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif, yaitu penelitian yang dimaksudkan untuk mengumpulkan informasi mengenai status suatu gejala yang ada, yaitu keadaan menurut apa adanya pada saat penelitian dilakukan, dengan subyek penelitian kelas VII MTs Ibnu Qoyyim yang berjumlah 42 siswa, pengumpulan data dilakukan dengan observasi, wawancara, dan dokumentasi. Kemudian analisis data dilakukan dengan beberapa langkah yaitu pengumpulan data (data hasil observasi, hasil wawancara dan hasil dukumentasi). Mereduksi data yang telah terkumpul, mendisplay data-data secara sistematis dan mengambil kesimpulan dengan verifikasi mana data yang lebih mendalam dan melakukan penyempurnaan dengan mencari data yang diperlukan guna mengambil kesimpulan.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa pengajaran Bahasa Arab untuk siswa di Madrasah Tsanawiyah Ibnu Qoyyim sangat berbeda dengan sekolah umum biasanya, hal itu karena dalam pengajaran bahasa arab disana diterapkan metode langsung. problematika pembelajaran imlak bahasa arab terdiri dari problematika linguistic, metodologis, dan sosiologis. Adapun problematika linguistic adalah: 1).kesulitan dalam menuliskan huruf-huruf hijaiyyah dalam bentuk yang macam-macam: diawal, ditengah, dan diakhir kata jika tidak ada model tulisan. 2) kesulitan untuk membedakan mana huruf-huruf yang bisa disambung dan yang tidak bisa disambung, ketika tidak ada model tulisan.3) kesulitan menuliskan kata yang seharusnya dibaca panjang menjadi dibaca pendek (Mad). Problematika metodologi yang berkaitan dengan tujuan pengajaran, materi pembelajaran, kurikulum, alokasi waktu, tenaga pengajar, siswa, metode, dan media di bidang pengajaran bahasa arab. Dan Problematika sosiologis yang erat kaitannya dengan kebijakan di bidang pengajaran bahasa arab, dan pandangan masyarakat terhadap kedudukan bahasa arab.

محتويات البحث

i	.....	صفحة الموضوع
ii	.....	الخطاب الرسمي
iii	.....	صفحة الموافقة
iv	.....	التقرير والتصديق
v	.....	صفحة التصحيح
viii	.....	التقرير لإستعمال الخمار
ix	.....	الشعار
x	.....	الإهداء
xi	.....	كلمة الشكر
xiii	.....	التجريد
xv	.....	محتويات البحث

الباب الأول : مقدمة

١	.....	أ. توضيح الموضوع
١	.....	ب. خلفية المشكلة
٣	.....	ج. تحديد المشكلة
٣	.....	د. الأهداف البحث و فوائد
٤	.....	هـ. الدراسة السابقة
٥	.....	و. الإطار النظري
١٩	.....	ز. منهج البحث
١٩	.....	ح. طريقة البحث

٢٣	ط . خطة البحث.....
الباب الثاني: لمحة عن المعهد الإسلامي ابن القيم باتول و مدرسة ابن القيم المتوسط الإسلامي	
٢٤	أ . وقع الجغرفى للمعهد ابن القيم.....
٢٤	ب . تاريخ تأسيس المدرسة وأهدافها
٢٥	ج . الهيكل التنظيم للمدرسة
٢٧	د . وأما الهيكل التنظيمى للمدرسة ابن القيم الإسلامية
٢٨	هـ . أهداف التعليم و منهجه
٣٠	و . أحوال المدرسين و الطلبة
٣٢	ز . مجلس رعاية الطلبة.....
٣٢	ح . منظمة الطلبة.....
٣٦	ط . الأدوات والوسائل المدرسة

الباب الثالث: تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة

الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣

٣٨	١ . تنفيذ التعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي.....
٤٠	أ . الأهداف التعليمية.....
٤٢	ب . المواد التعليمية.....
٤٤	ج . الطريقة التعليمية.....
٤٦	د . موارد التعليم.....
٤٧	هـ . الوسائل التعليمية.....
٤٧	و . التدريب و التقييم.....
٤٧	٢ . مشكلات الكتابة العربية.....

٤٨	.....	أ. المشاكل اللغوية
٤٨	.....	ب. المشاكل المنهجية
٥١	.....	ج. المشاكل الإجتماعية
٥٣	.....	٣ حلول المشكلات
الباب الرابع: خاتمة		
٥٥	.....	أ. الخلاصة
٥٧	.....	ب. الإقتراحات
٨٥	.....	ج. كلمة الإختتام
٥٩	.....	المراجع
الملحقات		

الباب الأول

مقدمة

أ. التوضيح الموضوع

تعليم هو عملية نشيطة تعليم و تعلم، ومن أهدافه جعل الطالب ان يتعلمه. وتتضمن جوانب التعليم ثلاثة : التخطيط، والتنفيذ، والتقييم.^١ و أن التعليم عامل من عوامل التربية في إيصال المعلومات إلى اذهان وصكّ حوافظ النشء بمسائل الفنون والعلوم.^٢

الإملاء : هي أحد من الأنواع الكتابة، وان المفهوم الكتابة هي مجرد رسم الحروف باليد (الخط) أو تحويل رموز اللغة الصوتية إلى رموز الخطية مكتوبة أو الإشكال مرئية (الخط وإملاء).
مدرسة المتوسط: إحدى المؤسسة التي تقوم بالتربية والتعليم بمعهد ابن القيم الذي تخصص للطلاب. ولهذا المؤسسة تفتت في قرية سري مليا فيبوعان باتول.

ب. الخلفية المشكلة

اللغة هي وسيلة لإتصال الفرد بغيره، وعن طريق هذا الإتصال يدركه حاجاته، ويحصل مآربه، كما أنها وسيلته في التعبير عن آلامه وآماله وعواطفه هذه الترجمة عما يجالغ النفس من الميول والانفعالات و الخواطر، تعد من أظهر الفوارق بين الإنسان و غيره من الأحياء، واللغة تهيئ للفرد فرصا كثيرة متجددة للإنتفاع بأوقات الفراغ، عن طريق القراءة و زيادة الفهم للمجتمع الذي يزيد اتاجه الفكري يوم بعد يوم، واللغة أداة الفرد حين يحاول إقناع غيره في مجالات المناقشة و المناظرة وتبادل الرأي في أمر حيوي.^٣

١ حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (القاهرة : دار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣)

٢ محمد يونس و محمد قاسم، التربية و التعليم، (فونوركو: دار السلام للطباعة والنشر، بتربية المعلمة الإسلامية الاحديث كوتور،

بدون السنة) مص. ٥.

٣ عبدالعلم إبراهيم. المواجه الفني لمدرسة اللغة العربية في طرق التدريس. دار المعارف بمصر. الطبقة السابعة. ص: ٤٢-٤٣ سنة

وكما علمه أن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم و لغة الحديث . و قال الله تعالى "إنا أنزلنا قرآنًا عربيًا لعلكم تعقلون" .^٤ هي اللغة المسلمين فى مشارق الأرض و مغاربها لأنها لسان هي دستورهم الخالد و يتعبد بها المسلمون فى صلاتهم . ولذلك ينبغى للمسلمين أن يتعلموا اللغة العربية لكي يستطيعوا ان يفهموا القرآن الكريم و الحديث و الكتب التى تتعلق بالعلوم الإسلامية و شريعته . واللغة العربية لها أربع المهارات التى يجب أن تتقن، وهي :مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة ومهارة الكتابة. من مهارات اللغوية، ان المهارة الكتابة هي أعلى مهارات فى مهارات اللغوية . الكتابة هي إحدى الوسائل التى يتوصل بالغة بين الناس وبين الآخرين الذين لا محدودة بالمكان والزمان . و تعليم الكتابة تركت على ثلاثة أمور، هي :

١- مهارات الكتابة بكتابة الصحيحة أو رسم الصحيح .

٢- إصلاح الخط

٣- القدرة على التعبير الأفكار بوضوح وتفصيل . ولهذا مهارة الكتابة فى تعليم اللغة العربية عموماً تنقسمها إلى ثلاث فئات التى لا تفصل، هي: إملاء، خط، وإنشاء .

و إحدى المدارس بيوكياكرتا التى تهتم باللغة العربية هي كلية المعلمين الإسلامية لمعهد ابن القيم للطلاب باتول . فى هذا المعهد كل طالب يجب أن يتكلم باللغة العربية واللغة الإنجليزية فى يومه . لكن مع الأسف الشديد، فى الواقع حينما قامت بعملية التدريس (يوليو حتى سبتمبر ٢٠١٢)، شاهدت الباحثة أن كثيراً من الطلاب لصف السابع فى المدرسة المتوسطة لا يستوعبون بدرس الإملاء، وهذه مشكلة، لأنهم يستطيعون أن يتكلموا باللغة العربية ولكن لا يستطيعون أن يكتبوا بالكتابة الصحيحة أو بالقواعد الإملائية . وفى هذا البحث تريد الباحثة أن تبحث عن تعليم الكتابة و مشكلات فى تعليم و تعلمها و ركزت الباحثة على إحدى مسائل وهي مهارة الكتابة بكتابة الصحيحة أو إملاء .

٤ قرآن الكريم سورة يوسف : ٢

لماذا اخترت الباحثة الإملاء ، لأن الإملاء هو درس من دروس اللغة العربية ومهارة الأساسية التي يجب ان يعرفه الطلاب، مع أن الواقع أثار من الطلاب خاصة لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم بانتول الذين لديهم الصعوبات في تعليم الإملاء . ولذلك، أرادت الباحثة أن توضح الطريقة التعليم الإملاء وما الذى يسبب الصعوبات و حلولها لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم سنة الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣ .

ج. التحديد المشكلات

- كي يكون البحث لا يخرج و يتحرف عن الموضوع المكتوبة، فينبغي للباحثة أن تحدد المسألة الآتية:
١. كيف يكون تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامى؟
 ٢. ماهي المشكلات في تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسط لمعهد ابن القيم الإسلامى وحلولها؟

د. الأهداف البحث و فوائده

طبقا لفضيات البحث المقدمة ووفقا الموضوع هذا البحث ترتبت عليها الأعراض و الفوائد كما تالي :

١. الأهداف البحث

يحاول هذا البحث ان يكشف عن الأمور التالية:

- أ. معرفة كيفية تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامى

- ب. معرفة المشكلات في تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامى و كيفية المدرسة ان تحل هذه المشكلات.

٢. الفوائد البحث

- أ. لزيادة العلوم عما يتعلق بطريقة تعليم الكتابة ولاسيما في تعليم الإملاء.
- ب. أن يكون إسهاما في تنمية العلوم الإسلامية وخاصة في مجال تعليم الإملاء أو يقوم بتوضيح طريقة تعليمه.
- ج. ليكون مصدرا في معايير التعليم والتعلم مادة الإملاء و تقييمه الموجود في مدرسة المتوسطة ابن القيم للطلاب.

هـ. الدراسة السابقة

- إن البحوث التي تناولت الدراسة عن تعليم الكتابة كثيرا. لكن ليست البحوث التي تختص بتعليم الإملاء والمشكلات في تعليمه لطلاب الفصل السابع في مدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي. ومن البحوث التي تتعلق بتعليم الإملاء هي:
١. البحث الذي رتبته محمد جعفر صادق: "تعليم قواعد اللغة العربية لطلاب مدرسة واناكراما العالية الحكومية (دراسة في تحليل الأخطاء) فيه يبحث تعليم النحو و الصرف، لكن عين الباحث بتحليل الأخطاء الذي يوجد في عملية تعليمها.
 ٢. البحث التي قامت بها أم فريجة (قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية، ٢٠٠٦) تحت العنوان "مشكلات تعليم اللغة العربية لطلاب فصل الأول في مدرسة المتوسطة النهضة العلماء المعلمات قدس، هذا البحث يتركز عن تعليم اللغة العربية و مشكلاتها من ناحية غير اللغوية و حلولها.
 ٣. البحث الذي قام به إدم خالد إيفندي (قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية، ٢٠٠٦) تحت العنوان "مشكلات تعليم الحادثة و حلولها لطلاب فصل الثالث قسم اللغة في مدرسة الثانوية الحكومية تمباك بيراس جونبايج.

و. الإطار النظري

١. مفهوم التعلم

م. عارفين قال " أن التعلم هو أنشطة الطلاب في إستقبال أو إستجاب وتحليل المواد التعليمية المقدمة من أعضاء الهيئة التدريسية، التي قد تمت في القدرة على إتقان الدرس الذي قدم".^٥

من تعريف السابق سوف تفهم أن التعلم هو عبارة عن مجموعة من العمليات التي تحدث في أنشطة التعليم و التعلم، الذي يؤدي في تغييرات من السلوك نتيجة للخبرة والمعرفة المكتسبة. هناك اثنين من العوامل التي تؤثر التعليم عاملاً من العوامل الداخلية والخارجية.^٦

أ. عامل الداخلية

وهناك ثلاثة من العوامل الداخلية التي تؤثر على التعلم :

١. العوامل المادية مثل الصحة والإعاقة.

٢. العوامل النفسية التي تشمل الذكاء، والاهتمام، الفائدة، المواهب، والدافع والنضج

والتعب.

٣. عامل في التعب. أي شخص الذي أن تميز إلى نوعين : التعب استنفاد المادية

والروحية.

ب. العوامل الخارجية

وهناك ثلاثة من العوامل الخارجية التي تؤثر في التعلم وهي:

١. عامل الأسرة

أ. كيفية تثقيف الآباء والأمهات

⁵ M. Arifin, *Hubungan Timbal Balik Pendidikan Agama Di Sekolah Dan Rumah Tangga*, Jakarta: Bulan Bintang 1976, hal.163

⁶ Slameto, *Belajar Dan Factor-Faktor Yang Mempengaruhinya*. Jakarta: Rineka Cipta. 1995. hal.60

- ب. العلاقة بين أفراد الأسرة
- ج. الظروف الاقتصادية للأسرة
- د. فهم الآباء والأمهات
- هـ. خلفية الثقافية

٢. عامل المدرسة

- أ. أسلوب التدريس
- ب. المناهج الدراسية
- ج. علاقة المعلمين مع الطلاب
- د. علاقة الطلاب مع الطلاب
- هـ. الانضباط المدرسي
- و. أدوات الدرس
- ز. الحصة أو الاوقات الدرس الخ

٣. عامل المجتمع

- أ. أنشطة الطلاب في المجتمع
- ب. الأصدقاء
- ج. جو الحياة العامة.

٢. مفهوم التعليم :

التعليم هو علاقة تفاعلية بين المعلم والطلاب. الطلاب هو الأفراد الذين لديهم القدرة على الازدهار، والمعلم هو من الذي يرشدهم و يوجههم الطلاب في تعليمهم.^٧ وكما قال محمود يونس أن

⁷ Roestiyah N.K, *Masalah Pengajaran Sebagai Suatu Sistem*, Jakarta: Bina Aksara, 1986.hal: 41

التعليم هو عامل من عوامل التربية الذي يحرص في إيصال المعلومات إلى الذهن و صك حوافظ
النشء بمسائل الفنون و العلوم . ومن عامله ينقسم الى ثلاث هي المعلم و المتعلم و المعلومات .^٨
في التعليم له خمسة من العوامل المهمة وهي: الأهداف التعليمية، المواد التعليمية، الطريقة
التعليمية، الوسائط التعليمية، التقييم التعليم:

أ) الأهداف التعليمية

الهدف هو أحد العوامل الذي يجب أن يكون موجودا في أي نشاط من نشاط
التعليم . ولذلك قبل أن تبدأ عملية التعليم والتعلم، ينبغي أن تصاغ أهداف التعليم بوضحة
واتجاهية.

ومن اهداف تدريس الإملاء في مرحلة التعليم الأساسى إلى تحقيق الأهداف

التالية :

- ١ . تطبيق علامات الترقيم - كل في موضعها - في كتابات التلميذ المختلفة، و على وجه
الخصوص الواجبات المدرسية، و تدريباتها، و أنشطتها، لتصبح عادة ملازمة له في كل
كتاباته فيما بعد .
- ٢ . كتابة الكلمات والجملة، و رسمها رسما صحيحا بدون زيادة أو نقص، و بحيث يميز
الكتابة الصحيحة من الكتابة الخطأ .
- ٣ . غرس بعض العادات الطيبة في نفوس التلاميذ . كالنظافة، والملاحظة، والدقة،
والانساق والانتباه، والإستماع الجيد، والسرعة، والقدرة على المتابعة، وربط
النظر بالتطبيق .
- ٤ . زيادة المهارات الحركية الخاصة بالعين واليد .
- ٥ . المام التلاميذ بالقواعد الإملائية لكي ينتفعوا بها عند الحاجة إليها .

٨ محمود يونس وقسح بكر، التربية و التعليم الجزء الثاني مرر لطلبة كلية المعلمين الإسلامية كوتور، دار سلام: فونوروكو، ص: ٣

- وكما في كتاب "تاياريوسوف وسيف الأنوار"، وضع المنهج الملائم لتحقيق المهارات المطلوبة للإملاء. ولعل من أهم هذه المهارات ما يلي :
- (أ) استخدام علامات التقييم استخداما صحيحا وكفاءة.
- (ب) صحة الأداء الرسم الكتابية بسرعة ودقة.
- (ج) ممارسة العادات المكتسبة من الإملاء بتلقائية، وبعبءة عن التكلف.
- (د) تهجى المكتوب بطريقة سليمة تهجيا شفويا من النص، ومن الذاكرة.
- (هـ) استخدام التلميذ للقواعد الإملائية، وتطبيقها في كتاباته، حتى ولو لم يسبق له ممارستها في كتاباته السابقة.^٩ ولكن قبل أن تبدأ عملية التعليم والتعلم، ينبغي أن تصاغ أهداف التعليم أولا بواضحة واتجاهي. و لذلك ينبغي للمعلم أن يصنع تصميم التعليم والتعلم، لكي عملية الأنشطة التعليم مناسبة بالأهداف المرجوة.^{١٠}

(ب) المواد التعليمية

المواد التعليمية هي معلومات التي تساعد المدرسين لقيام تدريسه وأنشطة التعليم، وقد تضمنت المواد إلى مواد مكتوبة أو غير مكتوبة. وأن المواد هي محتويات الدروس التي يعطيه المدرس إلى الطلاب حينما تجرى عملية التعليم، التي مطابقة للمناهج الدراسية المستخدمة. هذه المواد توصل الطلاب إلى غرض التعليم.^{١١}

رأى عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزاني كما اتبعه سيمبودو أردني ويدودو للتعلم الكتابة اللغة العربية وكذلك في تعلم الإملاء أن المواد التي يمكن ان تطويرها فيما يلي:

١. كتابة رسالة او كلمة، أو عبارة موجودة على سبورة

٩ تاياريوسوف وسيف الأنوار، طريقة تعليم الدينية والعربية Rajawali Pers، جاكرتا ١٩٩٥ ص: ٢٠١

١٠ قال أستاذ الجامعة نور هادي عندما يلقي المادة عن تخطيط التعليم أمام الفصل سنة ٢٠١٢

¹¹ W. Gulo, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: Grasindo, 2002, hal: 9

- ٢ . كيفية كتابة حروف الهجائية في أشكال المتنوعة مثل في الأول أو الوسط أو الآخر الكلمة
- ٣ . التعود على الكتابة من اليمين إلى اليسار حتى تصبح ناعمة
- ٤ . كتابة الحروف التي يجب وصلها وفصلها
- ٥ . تدريب الكتابة واضحة وجميلة
- ٦ . تولي اهتماما للكتابة مثل: الماد، التنوين، التاء المربوطة وغير ذلك.
- ٧ . تلخيص النصّ المقروء بكتابة الصحيحة
- ٨ . كتابة الأفكار بحسب الترتيب الكلمة والجملة الصحيحة
- ٩ . كتابة سريعة بشكل صحيحة ١٢

ج) الطريقة التعليمية

الطريقة التعليمية لها دور مهم في تدريس مادة من المواد الدراسية، وذلك اسباب نجاح في التدريس من حيث الوصول إلى الأهداف المنشودة التي يتوقف في صلاحية الطريقة المستخدمة له. لكن، مهما جودة المادة وكثرة علوم الأستاذ إذا لم تصاحبها الطريقة المناسبة قد لا يؤدي إلى بلوغ الأهداف.

وهذا ليس بمعنى إهمال أهمية المادة و الأستاذ، لأنه لا فائدة كذلك للطريقة الممتازة مع عدم وجود الأستاذ و المادة. ويقصد بالطريقة التعليمية، هي: الأسلوب الذي يستخدمه الأستاذ في معالجة النشاط التعليمي لتحقيق وصول المعلومات إلى التلاميذ بأسر السبيل وأقل من الوقت.

الطريقة هي إحدى الوسائل لتحقيق النجاح الدرس وأما الطريقة عند مفهوم الدكتور محمد عبد القدر أحمد هي الأسلوب الذي يستخدمه المعلم في تعليمه ليحقق وصول المعارف

¹² Sembodo Ardi Widodo, Materi Pembelajaran Imlak.....

إلى التلاميذ بإيسر السبيل وأقل الوقت.^{١٣} وأن الطريقة هي وسائل لتنظيم الماغل الذي تعطا إلى المتعلم، وقد استخدم المعلم بعض الطرق لكي يكون نجاحا في عملية التعليمية.^{١٤} إذن الطريقة في التعليم أو التدريس هي النظام الذي يسير المدرس في إلقاء دروسه ليوصل المعلومات إلى أذهان التلاميذ بشكل تحسين أغراض التربية.^{١٥} وأن طرق تعليم العلوم اللغة العربية يدخل فيها الإملاء الذي يمكن المدرس ان يتبع عند شرحه هي :

(١) . الطريقة الإستقرائية، وهي طريقة الإستنباط، الذي يبدأ المدرس بذكر أمثلة كثيرة للتلاميذ ثم يتدرج معهم إلى إستنباط القاعدة أو تعريف.

و فوائدها: أ. يرجو التلاميذ التفكير واستنباط الدروس بأنفسهم. ب. تفتح أمام التلاميذ باب التحصيل. ج. تربية على الأطفال لإعتماد على نفسهم

(٢) . الطريقة التطبيقية، وهي طريقة القياس أو تمثيل وفيها المعلم يلق تلاميذه القاعدة ثم يُوردُ أمثلة كثيرة للتطبيق عليها

(٣) . الطريقة الإخبارية أو الإلقائية وهي التي يقوم المدرس بإلقاء ما يريد من المعلومات الذي يستمع له التلاميذ ولا يشتركون معه في العمل.^{١٦}

هنا عوامل عديدة تؤثر في اساليب تدريس اللغة الأجنبية. و استقادة للمعلم أن يكون دراية بهذه العوامل. كما أن الإحاطة بهذه العوامل تساعد في تصميم و تقييم الأساليب. و من بين هذه العوامل ما يلي:^{١٧}

^{١٣} محمد عبد القدر أحم، طرق تدريس اللغة العربية، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية. ص. ٣١٢

^{١٤} سري اوتارى نيبا، تعليم اللغة العربية، جاكرتا، ص. ٣

^{١٥} محمود يونوس و قاسح بكر، التربية و التعليم الجزء الأول مقرر لطلبة كلية المعلمين الإسلامية كوتور: دارالسلام.

فونوروك.

^{١٦} محمود يونوس و محمد قسح بكر، المرجع نفسه. ص. ١٩

^{١٧} . محمد على الخوالى، ص ٢٦-٢٩

- ١ . تدرّس المعلم . إذا لم يتعلّق المعلم تدريبا قبل الدرس أو أثناء درسه فيما يتعلّق بأساليب اللغة الأجنبية، فإنه سيكون عليه من الصعب لقبول الأساليب الجديدة أو تطبيقها .
- ٢ . عبء المعلم . إذا كان المعلم مثقلا بساعات التدريس و سواها من الأنشطة المدرسية الأخرى، فإنه يفضل استخدام أساليب التدريس التي لا تتطلّب جهدا كبيرا . و في الغالب، يختار الأساليب قليلة الفعالية ليوفر لنفسه شيء من الراحة التي يفتتها .
- ٣ . دافعية المعلم . إذا كان المعلم لا يشعر بالحماس ليسبب ما فإن كفاءته في التدريس تنحدر إنحدارا شديدا، كما أن رغبته في استخدام أساليب تدريسية جديدة تتضاءل .
- ٤ . عادات المعلم . إذا اعتاد المعلم علي استخدام أساليب تدريسية معينة لمدة طويلة، فإنه سيصعب عليه لإستخدام أساليب جديدة . لكنه إن يقاوم التجديد في هذه الأساليب، انه قد يعتبر ذلك تحديدا موجبا إليه شخصا .
- ٥ . شخصية المعلم . بعض المعلمين تناسبهم بعض أساليب التدريس و لا يناسبهم البعض الآخر منها . و سرعان ما يكشف المعلم أن هناك أساليب تناسبه أكثر سواها و هناك أيضا أساليب لا تناسب شخصيته . لذلك كثيرا ما يلجأ المعلم لتبنى أساليب معينة و التناكر لأساليب معينة بوعي منه أو دون وعي . فالمعلم الخجول مثلا يفضل الأساليب التدريسية التي لا تتطلّب كثيرا من الإحتكاك بينه و بين طلابه .
- ٦ . تعلم المعلم . يميل المعلم إلى استخدام الأساليب التدريسية التي تعلم هو بها اللغة الأجنبية و كان لسان حاله يقول لتلاميذه "تعلموا كما تعلمت" .

٧. ميل الطلاب. إذا كان الطلاب متشوقين لتعلم اللغة ما يجنبهم، فإن المعلم يكون أقدر على تنوع أساليب تدريس لطلاب حيث الترحاب والتشجيع لهم. و قد يكون الطلاب مرغمين على تعلم لغة ما، ففي هذه الحالة يكون وضع المعلم أصعب و مهنته أشق.
٨. ذكاء الطلاب. لقد دلت البحوث على أن هناك إرباطا موجبا عاليا بين ذكاء المعلم و تعلمه للغة الأجنبية. و يؤدي هذا إلى إقتراض أن طريقة تدريس الطلاب الأذكاء قد تختلف قليلا أو كثيرا عن طريقة تدريس الطلاب غير ذكاء.
٩. عمر الطلاب. تتأثر طريقة التدريس بعمر المتعلم. فالأساليب التي تروق للكبار، و العكس منه. فالطفل يفضل التقليد، و التكرار، أما المراهق و البالغ فقد يفضل إفاضة بعض التفسيرات العقلية للظواهر اللغوية و القوالب النحوية.
١٠. توقعات الطلاب. يأتي الطلاب إلى برامج تعليم اللغة الأجنبية ولديهم توقعات معينة عن الكيفية التي سيعلمون بها. ولا شك أن هذه التوقعات تؤثر بدرجة ما في أساليب تدريس هؤلاء الطلاب.
١١. العلاقة بين اللغة الأم و اللغة الأجنبية. إذا اختلفت اللغتين، أي اللغة الأم و اللغة المنشودة، في كل الوجوه، فالمشكلات في تدريس اللغة الأجنبية تختلف فيها اللغتان في بعض الوجوه. أن اختلاف الجزئى يمكن المعلم ان يتركز على بعض الأمور على أساس أن الطالب يعرف الوجوه المتشابهة مثل بعض المفردات أو رموز الكتابة.
١٢. مدة البرنامج. إذا كان برنامج تعليم اللغة الأجنبية قصيرا من ناحية زمنية، فهذا يعنى أن مداه محدود و أهدافه محدودة. و أنه قد يركز على بعض المهارات اللغوية دون سواها. فإذا كان البرنامج يمتد مثلا لمدة ستة أشهر. فقد يكون مفيدا التركيز على مهارة لغوية واحدة أو اثنتين. أما إذا امتد البرنامج لمدة بعض سنوات، فإن هذا يشير التوسع مداه و أهدافه و بالتالى تعدد المهارات اللغوية التي يسعى البرنامج إلى تعليمها.

١٣. التسهيلات. هناك فرق حتما بين برنامج تعليم اللغة الأجنبية التي تتوفر له الأنشطة و الأفلام والصور و المختبرات و البطاقات و اللوحات و برنامج آخر التي لا تتوفر له شيء من ذلك. إن توفر التسهيلات يؤثر في نوعية أساليب التدريس التي يمكن اتباعها.
١٤. الأهداف. إن أهداف البرنامج التعليمي تؤثر في الأساليب التدريسية المستخدمة. فإذا كان البرنامج يهدف إلى تعليم كتابة اللغة الأجنبية أو قرائتها أو نكلها أو الترجمة منها، فستكون الأساليب المستخدمة متمشية مع الهدف أو الأهداف المطلوبة.
١٥. الإختبارات. يميل المعلمون و الطلاب إلى الإهتمام بما تهتم به الإختبارات، و خاصة الإختبارات الختامية العامة. فإذا اعتاد نظام إختبارات إهمال ناحية اللغوية معينة، فسرعان ما يكشف المعلمون و الطلاب و يهملون هذه الناحية أيضا. وسوف ينعكس ذلك على طريقة تعليم المعلم و تعليم المتعلم. كما أن نوعية الإختبارات لها تأثير متشابهه. فالإختبارات الإنتاجية تؤثر على أساليب التدريس تأثيرا يختلف عن تأثير الإختبارات التعرفية. و يدعى هذا التأثير الرجعي للإختبار.
١٦. حجم الصف. هناك أساليب تدريسية تنجح في الصفوف صغيرة الحجم. ولكن هذه الأساليب قد لا تنجح بنفس الدرجة في الصفوف كبيرة الحجم. كما أن هناك أساليب يضطر المعلم إلى استخدامها حين يكون الصف صغيرا. مثل ذلك التكرار الجماعي مقابل التكرار الفردي.
- و خلاصة القول أن هناك عوامل تؤثر في الأساليب التدريسية للغة الأجنبية. وعلى المعلم أن يكون واعيا لهذه العوامل، مستعدا لها، قادرا على تغيير أسلوبه وفقا للموقف التعليمي الذي يجد نفسه فيه. و سيكون من المضنى الضار إستخدام الأساليب ذاتها في جميع الحالات و الأهداف

د. الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي ما يستخدم المدرس لينقل الرسائل، ويمكن أن يحفز العقل، والمشاعر، والاهتمام، ويستعدّ الدراسة حيث يمكن انه أن يشجع حدوث عملية التعلم المتعمد، ويهدف، والخاضعة لسيطرة¹⁸.

في عملية التعليم والتعلم يجب المعلم أن يكون ماهرا في استخدام انواع من الوسائط التعليمية على الأخصّ وسائل الإعلام التي استخدامها أثناء الدرس، ومواد التي ستوصل إلى التلاميذ ان يقبلوا قبولاً حسناً¹⁹.

وقد أثبتت كثير من الدراسات جدوى ان الوسائل التعليمية هي أهمية تربوية الذي قد استخدامها ودورها في رفع مستوى تحصيل الطلبة، وخاصة بعد أن اتسعت المناهج الدراسية وتعددت جوانبها وأصبحت المعارف والمعلومات تزداد يوماً بعد يوم وتأتي من جهات ووسائط عدة، نظراً لتطور وسائل الإتصال وتعدد وسائل المعرفة ومصادرها. كذلك ان الوسائل التعليمية تساعد الأستاذ في مواجهة أعداد الطلبة الكبيرة وكثافة الفصول الدراسية أن أصبح التعليم ملزماً في بعض مراحلها وازداد الوعي واحتل التعليم مكانة كبيرة في نفوس الناس. اقسمت الوسائل حسب الحاسة التي تخاطبها إلى أنواع، هي: الوسائل السمعية وهي الوسائل التي تخاطب حاسة السمع "الأذن" كالراديو، والأسطوانات والأشرطة التسجيلية و معمل اللغات. الوسائل البصرية وهي الوسائل التي تخاطب حاسة البصر كالصور المتحركة والرسوم واللوحات والشرائح والأفلام. الوسائل السمعية البصرية وهي الوسائل التي تخاطب الحاستين معا "السمع والبصر" كالصور المتحركة الناطقة غيرها.

¹⁸ <http://ismai1403.wordpress.com/2013/01/06/pengertian-media-pembelajaran/> akses pada tanggal 6 Maret 2012

¹⁹ (2002: 2) <http://neozonk.wordpress.com/2012/09/19/definisi-media-pembelajaran/>, akses pada tanggal 6 Maret 2012

٢٠ أوريل مجر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه علي مهارة الكتابة، ص: ١١٤

و. التقييم التعليم

أن التقييم في عملية التعليم والتعلم هو شيء مهم لأن التقييم يمكن أن تعرف التنمية الطلبة إلى وجهة الهدف المحدد في المنهج.

أنواع تقييم التعليم :

(١) . التدريبات يوميا

تدريبات يوميا تعقد عند الانتهاء لكل المقابلة.

(٢) . الإمتحان في منتصف وفي النهائي الفصل الدراسي.

تنفيذ الإمتحان في المنتصف والنهائي الفصل الدراسي وفقا تجري للجدول المحدد من المدرسة.

ز. الموارد التعليمية

الموارد التعليمية معينة و مختلفة من وسائل الإعلام كالمعلومات المعروضة والمخزنة، التي تمكن أن تساعد الطلاب في التعليم.^{٢١} وموارد التعليمية هي كل مكان أو البيئة والكائنات والناس الذي تحتوي على المعلومات و تمكن استخدامها أداة للمتعلمين في القيام بعملية تغيير السلوك.^{٢٢}

٣. مفهوم الإملاء

الإملاء اللغة هو الإمهال و التأخير، و إطالة الوقت و العمر حتي يتسع الزمن للتمتع بالشيء المحبوب. واصطلاحا : تصوير اللفظ بحروف هجائه بأن يطابق المكتوب المنطوق في ذوات الحروف، و تراعى في ذلك القواعد الخاصة التي استمدت من الرسم العثماني للمصحف، و من علمي النحو والصرف ضبطا وصحة و إعلاالا وإبدالاً و تأصيلا. ثم إن الإملاء شيء واحد . لغتان جاء بهما

٢١ عبد المجيد، تخطيط التعلم، PT Remaja Rosdakarya، باندنج، ٢٠٠٩. ص: ١٧٠

٢٢ نفس المرجع

القرآن، قال تعالى : (فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ)^{٢٣} وقوله : (فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا) وكذلك ينبغي علي المملئ أن يأخذ من معنى الإملاء التمهّل و التأمّل في إلقاءه الكلام على من يملئ عليه .^{٢٤}

الإملاء هو فرع هام من فروع اللغة العربية، وهو من الأساس في التعبير الكتابي، ووسيلة الاتصال التي يعبر بها الفرد عن افكاره. وتعليم الإملاء هو خطوات منظمة يقوم بها الطالب في فهم واستيعاب مهارة كتابة معينة، وتتكون فيه من خلال القدرة على رسم الكلمات رسماً صحيحاً. ينقسم التربيون الإملاء إلى قسمين : تطبيقي و قاعدي، و الغرض من التطبيقي تدريب التلاميذ علي الكتابة الصحيحة، حيث يبدأ تدريس هذا النوع من الصف الأول الابتدائي، ويسير جنباً إلى جنب مع حصص الهجاء و القراءة. أما النوع القاعدي فيهدف إلى تدريب التلاميذ على فهم القواعد الإملاء بأنواعها وقواعدها المختلفة. وهذا النوع تقسيمه وفقاً للمنهج الذي يسلكه المعلم، أو تقرر الجهة المشرفة على المقررات الدراسية إلى الأنواع التالية^{٢٥} :

١ . الإملاء المنقول

المنقول من "نقل - ينقل - نقلا" : حوّل أو نسخه من موضع في دفاترهم أو بنقلها من بطاقات توزع عليهم أو من السبورة. و يقصد به أن ينقل التلاميذ قطعة الإملاء المناسبة من الكتاب أو السبورة أو البطاقة بعد قراءتها، وفهماها فهما واعياً، و تهجى بعض كلمات هجاء شفويًا إلى بطاقات أو دفاتر أو مفكرات ، أو لوح، وهذا النوع من الإملاء يلائم تلاميذ الصفوف الدنيا، وقد يمتد إلى الصف الرابع.

٢ . الإملاء المنظور

المنظور من " نظر - ينظر - نظرا " إلى: أبصره وتأمله بعينه، في: تدبره وتفكره، معناه أن تعرض القطعة على التلاميذ لقراءتها وفهماها، وهجاء بعض كلماتها، ثم تحجب عنهم، وتلمي عليهم بعد ذلك.

٢٣ قرآن الكريم، سورة البقرة: ٢٨٢
٢٤ رضوان، الإملاء نظريته و تطبيقه، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج ٢٠١١ ص:

الإملاء المنظور هو منظور حيث يديم التلاميذ النظر فيه، و حيث يقرؤون الموضوع قبل إملاءه، و هذ الإملاء يهدف الى انطباع الكلمة رسماً و صورة سليمة و صحيحة قبل أن يسرع الأخطأ إلى التلاميذ، ثم يقومون بقراءتها، و يناقش المعلم معناها حتى يفهموها و يقومونها بهجاء بعض ما هو عليه صعوبة، أو غريب عليهم في الكتابة.

٣. الإملاء الإسماعي

الإسماعي من " سمع - يسمع - سمعا و سماعا و سماعا و سماعية " : أدركه بحاسة الأذن، معناه أن يستمع التلاميذ إلى القطعة يقرأها المدرس بعد مناقشتهم فى معناها، و تهجي كلمات مشابهة لما فيها من الكلمات الصعبة و تملئ عليهم. هذا الإملاء يعتمد على الإسماع، و التهجي بعض الكلمات فقط دون قراءة التلاميذ للقطعة، و المعلم يستطيع أن يقف على مدى ما يصل إليه تلاميذه من قدرات و مهارات إملائية و هو يؤكد له مدى انطباع الصور الكلمات في أذهان التلاميذ.

٤. الإملاء الإختباري

وهو آخر مرحلة من مراحل التدريب الإملائي، و به يستطيع المعلم أن يقف على مدى الإفادة التي حققها التلاميذ من دروس الإملاء. و يسمى هذا النوع الإختباري لأنه إختبر لمدى تحضير الطلاب و استيعابهم القواعد الإملائية.

والغرض منه تقدير مستوى التلاميذ و قياس قدراته و مدى تقدمه، و لهذا تملئ عليه القطعة بعد استماعه إليها و فهمها دون مساعدة له في الهجاء، و هذا النوع من الإملاء يتبع مع التلاميذ في جميع الفرق لتحقيق الغرض الذي ذكرناه، ولكن ينبغي أن يكون على فترات مفعولة حتى تتسع الفرص للتدريب و التعليم و لذلك ان الإملاء الإختباري يؤديه المعلم كما يؤدي الإملاء الإسماعي غير أنه لا يتعرض لهجي كلمة من كلمات الموضوع.

والواضح لنا أن الغرض من هذا الإملاء ليس محاسب الطلبة وإحصاء أخطائهم ولكن الهدف لكي يعرف المدرس على الصعوبات التي تقابلهم ويقدم المساعدة اللازمة حتى يتمكنوا من الكتابة الصحيحة.

٤. مشكلات في تعليم الإملاء.

في تعليم اللغة لها المشكلات، لاسيما إذا كان اللغة الأجنبية، تدخل فيها اللغة العربية. ولذلك لا يمكن إنكاره أن الدرس الإملاء له مشكلات كثيرا. وكما في كتاب "منهجية تعلم اللغة العربية" بين أن تعليم الإملاء له ثلاث فئات المشكلات: المشكلات اللغوية، المشكلات المنهجية، و المشكلات الإجتماعية.^{٢٦}

(١) المشكلات اللغوية

إن الفرق بين اللغة العربية واللغة الإندونيسية يستطيع أن يسبب مشكلات للمتعلم في تعليم اللغة العربية. والعكس من ذلك، بإزداد كثير من المساواة بين اللغتين يعني الإندونيسية والعربية سوف يسهل الطلاب الإندونيسيين في تعليم اللغة العربية. ولذلك، إن مشكلة اللغوية تحدث أساس الحواجز في تعليم اللغة الذي يسبب الخصائص الداخلية للاختلافات اللغوية في اللغة العربية نفسها بالمقارنة مع اللغة الإندونيسية.

(٢) المشكلات المنهجية

تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، خاصة التي حدث في مؤسسات التعليمية تواجه عددا من المشكلات التي تتعلق بالعناصر الموجودة في أنشطة التعليم والتعلم اللغة العربية نفسها. ومن المشكلات التي متعلقة بالغرض من التعليم هي مواد المناهج الدراسية، وتخصيص الوقت والجهد، والطلاب، وأساليب التدريس، ووسائل التعليم.

٣) المشكلات الإجتماعية

تعليم اللغة العربية في إندونيسيا تواجه عددا من عدد المشكلات التي تمكن أن تصنفه كمشكلة اجتماعية. المشكلة ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالسياسة في مجال تعليم اللغة العربية، على تفكير المجتمع بالموقف اللغة العربية، وبعد توافر بيئة اللغة التي تدعم نجاح تدريس اللغة العربية.

ز. منهج البحث

تستخدم الباحثة النظرة النوعية في هذا البحث (Qualitative Research) و يقصد هذا البحث لجمع الظواهر والوقائع حسب ما وقعت في ميدان البحث.

ح. طريقة البحث

أن لكل بحث له طريقة لتسهيل في حل المشكلات المذكورة حتى تصل الباحثة إلى الأغراض و الإستنتاج المرجوة، فهذا البحث له طريقة حل المشكلة المعينة وهي :

١. طريقة تعيين الأفراد

وقد استورط في هذا الأمر أفرادا و مصادرالحقائق، وهم: مدير المدرسة المتوسطة ابن القيم فييوغان، مدرس درس الإملاء لطلاب الفصل السابع ، طلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة ابن القيم الإسلامي باتول و في هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة أخذ جميع الأفراد.^{٢٧}

٢. طريقة جمع الحقائق أو البيانات

الحقائق أو البيانات لها أهمية عظيمة في كتابة البحث العلمي كثرت الحقائق أو البيانات التي تستخدمها الكتابة و تعيينها في حل المسائل المقصودة، و البحث يكون بها جاريا و واصلا إلى

^{٢٧} سوهرسيمي أريكوكتو، Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis (جاكرتا: Bina Aksara، ١٩٨٦)

النتائج المرجوة، تحتاج الباحثة إلى طريقة جمع البيانات للوصول إلى البيانات المحتاجة في هذا البحث و استخدمت بعض الطرق العملية و هي الملاحظة، و المقابلة، و الطريقة الوثائقية.

أ. الملاحظة

لكي تكشف البيانات المحتاجة إليها في هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة الملاحظة بالمشاركة و يقاله بالملاحظة المباشرة هي طريقة بحيث ان تكون الباحثة جزءا من النشاطات اللغوية المدرسة أي تقوم الباحثة بملاحظة سلوك معين من خلال اتصالها مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي تدرسها^{٢٨}. و تكتب الباحثة و تسجل البيانات المهمة أثناء الملاحظة.

عملية الملاحظة لا تجري نحو الحقائق المنظورة فحسب، بل نحو الحقائق المسموعة و الحسية. و هناك أيضا أشياء أخرى مثل العبارات و البيانات المعبرة في عملية التعليم. و تستخدم الباحثة هذه الطريقة لطلب البيانات المتعلقة بمادة الإملاء و كيفية عملية تقديمها الأستاذ و استعمالها أثناء عملية التعليم، و التعلم، و كيفية تصحيح أخطاء كتابة الإملاء. و تستخدم الملاحظة بدون المشاركة و تقال أيضا بالملاحظة غير المباشرة و هي طريقة بحيث ان تكون الباحثة ان تلاحظ وان تراقب النشاطات الموجودة بدون اشتراك جزءا منها. و تختار الباحثة لأن تلاحظ السلوك كما يحدث في الواقع بصورة طبيعية. و تستخدم الباحثة بهذه الطريقة لطلب البيانات المتعلقة بعملية تعليم و تعلم الإملاء و سلوك الأساتيد و الطلبة و المادة التعليمية الإملاء و استخدامها في التعليم و التعلم زيادة و توكيدا مما حصلت عليه الباحثة من الملاحظة بالمشاركة

٢٨ دوقان عبيدات، وآخرون، البحث العلمي: مفهومه، وأدواته، وأساليبه، (عمان الأردن: دار الفكر، ١٩٩٣)، ص. ١٤٩

ب. المقابلة.

المقابلة هي طريقة الجمع للمعلومات التي تمكن الباحثة من إجابة تساؤلات البحث أو اختبار فروضه، وتعتمد على مقابلة الباحثة للبحوث وجها بوجه بغرض طرح عدد من الأسئلة من قبلها و الإجابة عليها من قبل المبحوث أو يقال أنها طريقة طلب البيانات بطريقة الحوار و التساؤل بين الباحثة و الفاعل أو الخبير^{٢٩}. فالمقابلة المناسبة لكشف البيانات في هذا البحث هي المقابلة الدقيقة (deep interview)، و هي مقابلة حرة تواجه فيها الباحثة أسئلة على حسب دليل المقابلة بالموضوع الذي يدور حولها ثم تترك الحرية للخبير أن يتكلم كما يريد و تدخل الباحثة فييه ليدفع الخبير و تشجعه على الكلام.

و تستخدم الباحثة هذه الطريقة لطلب الحقائق و البيانات المتعلقة بالمواد التعليمية للإملاء و عملية الذي تقدموها و استخدامها الطلبة و كيفية تصحيح لأوراق الإملاء وإصلاحاتها.

ج. الطريقة الوثائقية

وهي طريقة البحث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والرسائل والمذكورات وغيرها من المواد المكتوبة^{٣٠}

٣. تحليل البيانات.

للحصول على تحصيل البحث الكاملة و الصحيحة تحتاج الباحثة الطرق الصحيحة فيها . و أما تحليل البيانات أو الحقائق المستعملة هو :تحليل حقائق النوعية. و هي تحليل الحقائق التي ليست رقما . هنا طريقتان: التحليل الإستقرائي : هي طريقة أخذ النتيجة من الخاص إلى العام.^{٣١}

٢٩ ليكسي مولومج، المرجع نفسه، ص. ١٣٥

٣٠ سوهرسيمي أريكووتو، *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Prakter* (جاكرتا: Rineka Cipta،

١٩٩٨)، ص. ٢٣٦

٣١ سو ترينسوهادي، *Metodologi Research*، (بوكياكرتا: Andi Offset، 2000) ص. ٤٢

التحليل الإستنتاجي : هي كيفية التفكير بطريقة أخذ النتيجة على أساس الحقائق العامة ثم تأخذ الخلاصة أو نتيجة على أساس الحقائق العامة أي خلاصة أو نتيجة خاصة.^{٣٢}

٤ . فحص صحة البيانات

لما كانت البيانات التي جمعها الباحثة متوفرة كاملة لا بد لها أن فحصت تلك البيانات المجموعة قبل أن تحللها وتفسرها لكي تكون نتائج البحث صالحة ضابطة. أثناء عملية التحليل لا بد للباحثة أن تقوم بعملية فحص صحة البيانات لتقرير صحة البيانات في هذا البحث. فللحصول على البيانات والإكتشافات الصحيحة تجب الباحثة للأستخدام طريقة المراقبة الدقيقة و طريقة المقارنة وهي الطريقة لعلاقة صحة البيانات بالأشياء الموجودة خارج البيانات نفسها للفحص أو المقارنة.

وهناك بعض الطرق صحة البيانات هي^{٣٣}: ١. طول الإشتراك، ٢. عمق الملاحظة، ٣. التثليثي (triangulation)، ٤. مناقشة الأصحاب، ٥. كفاءة المراجع، ٦. مراقبة الأعضاء، ٧. تفصيل الشرح،

و من هذه الطرق لفصح صحة البيانات فاخترت الباحثة ما يلحق ببحثها وهي:

١ . طول الاشتراك

للحصول على المعلومات الصحيحة تحتاج الباحثة إلى طول اشتراك في سائر النشاطات و البرامج و العملية المتعلقة بمادة الإملء التي تريد مجتها .

٣٢ نفس المرجع، ص: ٣٦

٣٣ يكسي مولويج، المرجع نفسه، ص: ١٧٥

٢. عمق الملاحظة

لمعرفة صحة البيانات وكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي تريد حلها، ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة الدقيقة نحو كل ما تكون مادة البحث، فلا تزال ان تقوم بالملاحظة ما لم تحصل على البيانات الصحيحة.

٣. التثليثي (Triangulation)

التثليثي هو إحدى الطرق لفحص صحة البيانات باستخدام عامل أو شيء خارج البيانات نفسها لفحص تلك البيانات أو للموازنة، قد استخدمت الباحثة هذه الطريقة للمقارنة بين البيانات الموجودة وحينما وجدت الإختلافات بين البيانات المجموعة من الملاحظة و الوثائقية، أو بين الوثائقية والمقابلة، أو بين الملاحظة والمقابلة.

ط. خطة البحث

يتكون هذا البحث علي أربعة أبواب، ورتبها الباحثة كما تآلى :
الباب الأول : مقدمة التي تتكون على خلفية البحث و تحديد المسئلة و أغراض البحث و فوائده و تحقيق المكتوبى و الإطار النظرى و منهج البحث و خطة البحث.
الباب الثاني : هذ الباب يشتمل على عن أحوال كلية المعلمين الإسلامية بمعهد ابن القيم للطلاب منها المواقع الجغرافى و تاريخ تأسيسها و تطورها و عن سائر الحالات المتعلقة بهذه المدرسة.
الباب الثالث : هذ الباب يشرح عن عملية في تعليم الإملاء و مشكلات في التعليم الإملاء و حلولها لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامى سنة الدراسة ٢٠١٢-

٢٠١٣

الباب الرابع : خاتمة، ويشمل هذا الباب نتائج البحث و الإقتراحات و كلمة الإختتام.

الباب الرابع

خاتمة

أ. الخلاصة

مطابقا بما تقدم من البيانات و التحليلات، تريد الباحثة أن تحتّم هذ البحث الذي تحت عن الموضوع " تعليم الإملاء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي سنة الدراسة ٢٠١٢-٢٠١٣ " بالنتائج فيما يلي:

١. يكون تعلم اللغة العربية لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي مناسباً بمنهج وزراء الشؤون الدينية، وكذلك تعليم اللغة العربية هناك يتبع المنهج الدراسي كتور فيكون التعاون بينهما. استخدم تعليم اللغة العربية طريقة المباشرة و الإلقائية و التطبيقية وكذلك في تعليم الإملاء. أما الأهداف في تعليم الإملاء هناك هي: بتعليم الإملاء يرجى الطلاب أن يكونوا قادرين ليكتبوا اللغة العربية مناسبة بالقواعد التي قد تعلموها، بجانب ذلك يرجى بتعليم الإملاء أن يكون دافعا في كتابة العربية لفصل التالى. كان المعلم يعلم الطلاب بالإملاء الإستماعي فقد وليس الإملاء منقولاً أو منظورا أو اختباراً، لأن الطلاب لم يوجد لديهم الكتاب الإملاء إلا المعلم، بذلك يسبب تعليم الإملاء إملاء إستماعاً ولا غيره. والطريقة التي تستخدمها هي الطريقة المباشرة و الطريقة الإلقائية و الطريقة التطبيقية، المعلم يستخدم اللغة العربية مباشرة في إجراء الدرس الإملاء، والطلاب لا يجوز أن يستخدموا لغتهم الأصلية. ^{٧٣}. إن المعلم يقرأ مادة الإملاء و يسمعون الطلاب ما قرأه المعلم إستماعاً جيداً ثم يكتبون الطلاب ما سمعهم في كراسهم، و أن المعلم يستخدم صوراً أو مظاهره عندما يشرح معنى الكلمة أو العبارة. و يقوم المدرس فيها بإلقاء ما يريد من المعلومات يستمع له التلاميذ و لا يشتركون معه في العمل.

٧٣ مقابلة مع مدير المدرسة فى التاريخ ٦ فبراير ٢٠١٣، فى الدوان

٢. المشكلات التي يواجهها الأستاذ والطلبة في تعليم الإملاء منها المشكلة اللغوية، المشكلة المنهجية، المشكلة الإجتماعية.

أ. المشكلات اللغوية:

- ١) الطلاب صعوبة في كتابة الحروف، كحرف "أ" في جميع أنواع الأشكال. بداية، وسط، نهاية.
- ٢) الطلاب صعوبة في تمييز بين رسم الحرف وصوته
- ٣) الطلاب صعوبة في تمييز الأصوات المتقاربة لبعض الحروف مثل "ع، ح، هـ، ك، ق، ز-ذ"
- ٤) الطلاب صعوبة في تمييز الحروف عندما يجب وصل أو فصل.
- ٥) الطلاب صعوبة في استخدام الماد (ا، و، ي)
- ٦) بعض الطلاب لا يفهمون لإختلاف صورة الحرف و موضعه في الكلمة.

ب. المشكلات المنهجية :

- ١) تخصيص الوقت وينفذ تعليم وتعلم اللغة العربية خلال حصتين أسبوعي ذلك يسبب لم تتحقق أهداف التعلمية.
- ٢) الطلاب لديهم خلفية التعليمية المتنوعة فيسبب تنوع كفاءة الطلبة و ميولهم ومتطلباتهم، وإستخدام الوسائل التعليمية.
- ٣) في الدرس الإملاء لا يوجد أي منهج (silabus) ذلك يسبب المعلم لا يجعل "خطة التعلم" وفقا للمنهج
- ٤) ضعف المدرس في معرفة طرق التعليم، وإستخدام الوسائل التعليمية

ج. المشكلات الإجتماعية :

مشكلات الإجتماعية ترتبط بأراء المجتمع العامة التي لا تهتم بأهمية اللغة العربية بل قد شاع إهمالها في مجتمع ما بوصفها لغة لفهم التعاليم الإسلامية. مع أن الإملاء هو درس جديد لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم، وليس لهم الدرس الإملاء في مدرستهم الماضية. إن البيئة بالمعهد ابن القيم جيدة وجميلة وهناك كثرة المنظمة والأنشطة، ولكن كان الطلاب نعاسين في الفصل بسبب التعب بإتباع كثرة منظمة وأنشطة المعهد. ولكن المدرسة لها حلول في توجيه تلك المشكلات هي :

- كما قال مدير المدرسة هناك كثرة الأنشطة في خارج المدرسة، وكانت الأنشطة تحت إرشاد و توجيه المعهد مثل: الخطابة الأسبوعية، صنع لوحة الحائطية، مسابقة كتابة خط، وإعطاء المفردات كل يومين في الأسبوع. كل ذلك تنفذ لتحسين اللغة من ناحية الإستماع، الكلام، القراءة، والكتابة.
- و المدرس تدعو إلى جميع الطلاب ليتعلموا في الميدان عادة، لكي لا ينعسون و لا يسئمون في تعليم الإملاء.

ب. الإقتراحات

- كإصلاح إجادة التربية بالمدرسة المتوسطة ابن القيم الإسلامي يوكياكرتا، فقدمت الباحثة الإقتراحات، وهي كما يلي :
- أ. ينبغ لأستاذ الإملاء أن يحفز الطلاب لتعلم اللغة العربية على الدوام
 - ب. ينبغ لطلاب أن يتعلموا جيداً في قواعد الإملاء لكي يكون قادرا في كتابة العربية الصحيحة.
 - ج. ينبغ لأستاذ أن يبحث عن أساليب الجديدة و الممتعة ليدافع الطلاب في تعليم الإملاء.
 - د. لابد لمعلم أن يبحث طريقة أو أساليب التعليم متنوعة، كمثال يكون مرة بالطريقة الهداية أي يعطي المدرس الطلاب هداية، لكي يكونوا الطلاب ناشطين.
 - هـ. لكل طالب واجب ليصنع قامص الصغير الذي يحمله في الجيب.

ج. كلمة الإختام

الحمد لله الذي أنعمنا بنعمة كثيرة حتى لا نحصوها أبدا . وإنما هذا البحث تمت كتابته بعونه عز وجل وقوته، ولاشك أن كثيرا من الأصدقاء و الأشخاص ساعدون الباحثة في عملية كتابته فجزاهم الله خير الجزاء . وتشعر الباحثة بأن هذا البحث لا يخلو من النقصان و الأخطاء سواء أكان من ناحية اللغة أو من جهة كتابته أو من ناحية مضمونه، فلذا ترحو الباحثة من القراء الأعزء أن يعلموا الإقتراحات أو الإبتقاد الأنشائية لأجل تصويبه وتحسينه .

وأخيرا تشكر الباحثة الله تعالى بتوفيقه ورحمته حتى تستطيع الباحثة أن تتم هذا البحث البسيط، وترجو لعل هذا البحث نافعا للقراء الأعزء ولاسيما للباحثة نفسها ولأساتيد الإملاء، خاصة بالمدرسة المتوسطة لعهد ابن القيم الإسلامى و ترحو الله تعالى أن يقبل هذا ويجعله صالحا لوجهه الكريم، آمين يا مجيب السائلين .

(والله أعلم بالصواب)

المراجع

المراجع باللغة العربية

- عبدالعلم إبراهيم. المواجه الفني لمدرسة اللغة العربية فى طرق التدريس. دار المعارف بمصر الطبقة السابعة: ١٩٦٨
- أوريل مجرادين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه علي مهارة الكتاب، مالانج، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: ٢٠١٠ .
- محمد عبد القدر أحم، طرق تدريس اللغة العربية، القاهرة، مكتبة النهضة المصرية:
- سري اوتارى نيبا، تعليم اللغة العربية، جاكرتا
- يونوس محمود و قاسيح بكر، التربية و التعليم الجزء الأول مقرر لطلبة كلية المعلمين الإسلامية كوتور، فونوروك، دارالسلام.
- يونوس محمود و قاسيح بكر التربية و التعليم الجزء الثاني مقرر لطلبة كلية المعلمين الإسلامية كوتور، دار سلام: فونوروكو.
- دوقان عبيدات، وآخرون. البحث العلمي : مفهومه، وأدواته، وأساليبه، عمان الأردن، دار الفكر: ١٩٩٣ .
- قرآن الكريم سورة يوسف : ٢ .
- شحاتة حسن . تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، القاهرة، الدار المصرية اللبنانية : ١٩٩٣ .
- محمد يونس و محمد قاسم، التربية و التعليم، فونوروكو دار السلام للطباعة والنشر، بتربية المعلمات الإسلامية الاحديث كوتور، بدون السنة.
- على الخوالى محمد . ، أساليب تدريس اللغة العربية الطبعة الأولى، القاهرة : دار المعارف بمصر: ١٩٤١ .
- رضوان، الإملاء نظريته و تطبيقه، مالانج ،مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية: ٢٠١١

المراجع باللغة الإندونيسية

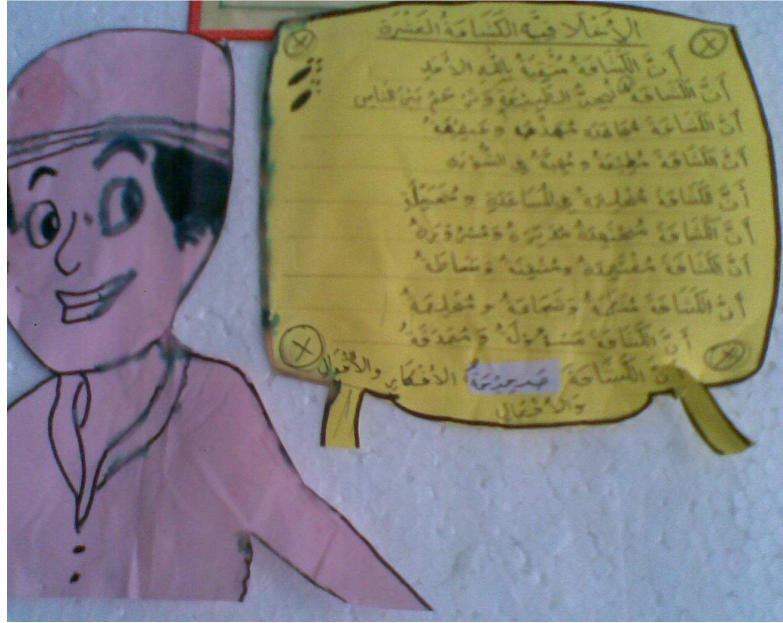
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Pendekatan Penelitian*, Jakarta: Rineka Cipta. 2010

- _____, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta, Rineka Cipta, 1998
- _____, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, Jakarta Bina Aksara, 1986
- _____. *Manajemen Penelitian*, Jakarta, Rineka Cipta, 2005
- Asrofi, Syamsuddin dkk, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta, Pokja Akademik UIN SU-KA, 2006
- Asrofi, Syamsuddin. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Yokyakarta, Idea Press, 2010
- Majid, Busyairi. *Metodologi Pengajaran*, Yogyakarta, Sumbangsih Offset 1994
- Sutrisno, Hadi. *Metodologi Research*, Yogyakarta, Andi Offset 2000
- Arifin, M. *Hubungan timbal balik pendidikan agama disekolah dan rumah tangga*, Jakarta, bulang bintang, 1976
- Majid, Abdul. *Perencanaan Pembelajaran*, Bandung, Rosda. 2011
- Munawwir, A.W & Fairuz Ahmad. *Kamus Al-Munawwir Indonesia- Arab Terlengkap*, Yogyakarta, Pustaka Progressif, 2007
- Roestiyah N.K, *Masalah pengajaran sebagai suatu sistem*, Jakarta, bina aksara 1986
- Slameto, *belajar dan factor-faktor yang mempengaruhinya*, Jakarta, rineka cipta 1995
- Yusuf, Tayar & Anwar, Syaiful. *Metodologi pembelajaran Agama dan Bahasa*. Jakarta, Rajawali, 1990
- Yusuf, Tayar. dan Anwar, Syaiful *Metodologi Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab*, Jakarta, Grafindo Persada 1995
- Gulo, W. *Strategi belajar mengajar*, Jakarta: Grasindo, 2002
- Ismail,"<http://ismail403.wordpress.com/>, pengertian media pembelajaran "/>2013/01/06" akses 6 januari 2013
- Neozonk,"[http://neozonk.wordpress.com/definisi media pembelajaran/19092012.htm](http://neozonk.wordpress.com/definisi-media-pembelajaran/19092012.htm) akses 6 Januari 2013
- <http://servicios.elpais.com/traductor/>

صورة عملية التعليم الإملء لطلاب الفصل السابع في المدرسة المتوسطة لمعهد ابن القيم الإسلامي



صورة اللوحة الحائطية لطلاب عند المسابقة



Kisi-kisi Penelitian

NO	Data	Instrument Pengumpulan Data			Keterangan
		O	D	W	
1	Gambaran Umum Madrasah -Letak Geografis -Sejarah Singkat -Visi & Misi -Struktur Organisasi -Guru dan Karyawan -Jumlah Siswa -Sarana dan Prasarana				
2	Gambaran Umum Guru Bahasa Arab -Jumlah Guru Bahasa arab -Latar Belakang Pendidikan Guru -Berapa Lama Mengajar Bahasa Arab -Mata Pelajaran lain yang diampu guru bahasa arab				
3	Gambaran Umum Materi Bahasa Arab -Pendapat Guru Mengenai kurikulum Bahasa Arab -Pendapat Mengenai Materi Bahasa Arab -Silabus -Isi Materi yang disampaikan dalam kelas -Pemilihan Materi yang digunakan guru -Buku Materi ajar yang ada - Buku Pendukung dalam menyampaikan Materi -Mengaitkan Materi Dengan Kenyataan -Materi Tambahan -Penyampaian Materi Imlak Bahasa Arab -Kecocokan Materi dengan tingkat Kemampuan siswa -Pengembangan Materi yang dilakukan guru - Problematika Pembelajaran Imlak Bahasa Arab -Upaya dalam mengatasi Problemaatika pembelajaran Imlak Bahasa Arab				

4	<p>Pembelajaran Imlak Bahasa Arab</p> <ul style="list-style-type: none"> -Tujuan Pembelajaran Imlak Bahasa Arab -Persiapan Khusus yang dilakukan guru sebelum KBM -Interaksi guru dan Siswa -Kondisi KBM bahasa Arab -RPP -Respon Siswa terhadap Pembelajaran Imlak Bahasa Arab 				
5	<p>Sumber Bahasa Arab</p> <ul style="list-style-type: none"> -Ketentuan Khusus dalam menentukan sumber belajar Imlak bahasa arab -Yang berperan dalam menentukan sumber Imlak belajar bahasa arab -Sumber belajar yang digunakan -Penggunaan Sumber Belajar yang tepat 				
6	<p>Siswa</p> <ul style="list-style-type: none"> -Latar Belakang Siswa -Ketertarikan Siswa terhadap bahasa Arab -Pemahaman Siswa terhadap Bahasa Arab -Pemahaman Siswa akan materi Imlak bahasa Arab -Club atau kursus bahasa arab yang pernah diikuti -Permasalahan terkait materi bahasa Arab - Problematika Pembelajaran Bahasa Arab 				

Lampiran

Pedoman Pengumpulan Data

A. Pedoman Observasi

1. Letak geografis MTs Ibnul Qoyyim
2. Observasi Kelas
 - a. Situasi dan Kondisi pembelajaran Imlak bahasa Arab
 - b. Materi Imlak Bahasa Arab serta Pengembangannya
 - c. Interaksi guru dengan siswa
3. Fasilitas/sarana prasarana penunjang pembelajaran yang terdapat di MTs Ibnul Qoyyim Putra?

B. Pedoman Dokumentasi

1. Letak geografis MTs Ibnul Qoyyim
2. Sejarah berdirinya MTs Ibnul Qoyyim Putra
3. Struktur organisasi MTs Ibnul Qoyyim Putra
4. Keadaan guru dan Siswa MTs Ibnul Qoyyim Putra
5. Proses Pembelajaran Imlak Bahasa Arab
6. Keadaan sarana dan prasarana

C. Pedoman wawancara

Informan yang diwawancarai :

1. Kepala Madrasah
2. Guru Imlak Bahasa Arab
3. Siswa kelas VII MTs Ibnul Qoyyim Putra tahun ajaran 2012-2013

Lampiran

Pedoman Wawancara Dengan Kepala Sekolah

1. Sejarah Singkat berdirinya MTs Ibnul Qoyyim Putra?
2. Berapa jumlah guru yang mengajar bahasa Arab di MTs Ibnul Qoyyim?
3. Bagaimana pemilihan sumber belajar bahasa arab?
4. Adakah peran yang melibatkan bapak dalam menentukan sumber belajar bahasa arab?
5. Apa fasilitas/ sarana prasarana yang ada dalam menunjang pembelajaran bahasa arab?
6. Apa factor pendukung di MTs Ibnul Qoyyim dalam pembelajaran bahasa Arab ?
7. Apa Problematika yang ada dalam pembelajaran bahasa arab?
8. Apa upaya madrasah dalam mengatasi problematika tersebut?

Pedoman Wawancara Dengan Guru Bahasa Arab

1. Sejak kapan bapak mengajar bahasa Arab?
2. Bagaimana pendapat bapak mengenai kurikulum bahasa Arab?
3. Apakah ada persiapan khusus sebelum mengajar?
4. Apa tujuan dari pembelajaran Imlak bahasa arab?
5. Bagaimana riwayat pendidikan bapak?
6. Apa respon peserta didik terhadap materi Imlak?
7. Ketika menyampaikan materi Imlak bagaimanakah kondisi dalam kelas?
8. Apakah materi yang bapak sampaikan sudah sesuai dengan kurikulum?
9. Adakah materi tambahanyang bapak sampaikan diluar kelas?
10. Sumber belajar apa saja yang bapak gunakan dalam KBM?
11. Problematika apa saja yang bapak hadapi dalam KBM Imlak Bahasa Arab?
12. Bagaimana cara bapak mengatasi masalah tersebut?
13. Buku apa yang anda gunakan sebagai pegangan?
14. Bagaimana cara/langkah-langkah bapak dalam mengajarkan imlak?
15. Bagaimana persiapan pembelajaran yang anda lakukan?
16. Metode apa yang anda gunakan?

Pedoman Wawancara Dengan Siswa

1. Apa yang anda rasakan ketika belajar bahasa arab, mengapa?
2. Apakah guru selalu memberikan semangat kepada anda untuk belajar bahasa arab khususnya imlak?
3. Apakah anda bisa menulis tulisan arab (imlak)?
4. Apakah anda merasa senang ketika belajar imlak?
5. Apakah materi imlak yang diajarkan oleh guru terlalu sulit?
6. Kesulitan apa yang anda rasakan ketika belajar menulis arab (imlak)?
7. Bagaimana cara guru mengajarkan pelajaran imlak bahasa arab?
8. Apakah anda paham dengan cara guru mengajar imlak bahasa arab?
9. Ketika mengajar imlak bahasa arab media apa yang digunakan oleh guru?
10. Selain disekolah dimana anda belajar menulis arab?
11. Apakah anda bisa menulis tulisan arab selain disekolah? Dengan siapa anda belajar menulis?
12. Buku apa yang digunakan oleh guru dalam mengajar bahasa arab?
13. Apakah anda mendapat fasilitas buku dari sekolah?
14. Apakah guru selalu memberi bantuan kepada anda ketika anda mengalami kesulitan belajar imlak?

الامتحان التحريري لنصف السنة الثانية
بمعهد التربية الإسلامية الحديثة ابن القيم للبنين
السنة الدراسية : 2012-2013

الفصل : الثاني
الوقت : 10.30 - 12.00

المادة : الإملاء
اليوم والتاريخ : الإثنين، 8 أبريل 2013

Perhatian!!

1. Mulailah dengan *salam* dan berdo'a.
2. Perhatikan tanda (-) sebagai pemenggal kalimat.
3. Bacalah berulang-ulang (3 s/d 5 kali) untuk setiap penggalan kata.
4. Mintalah siswa untuk mendengarkan dan memperhatikan yang diucapkan terlebih dahulu.
5. Akhirilah dengan *salam*.

التَّمَنِّي

أَنَا طَالِبٌ - مِنْ مَعَهْدِ ابْنِ الْقَيْمِ، - أَحِبُّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ - لِأَنَّهَا - لُغَةُ الْقُرْآنِ
الْكَرِيمِ، - وَكُنْتُ أَمْتَى - أَنْ أَتَعَلَّمَ - تِلْكَ اللُّغَةَ - لِأَنَّهَا الْقُرْآنِ. - وَقَدْ عَلِمْتُ
- مِنَ الْأُسَاتِدِ - أَنَّ فِي - بَعْضِ الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ - مَعَاهِدَ - تُعَلِّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ
- لِأَبْنَاءِ الْمُسْلِمِينَ، - وَأَنَّهَا تَقَدَّمُ - مِنْهَا دِرَاسِيَّةٌ. فَذَهَبْتُ إِلَى - إِحْدَى
السَّفَارَاتِ الْعَرَبِيَّةِ - أَطْلُبُ الْإِلْتِحَاقَ - بِأَحَدِ الْمَعَاهِدِ.

Metode penilaian:

- Nilai dihitung perkata.
- Setiap kata diberi nilai satu

$$B (\text{ kata}) \times = N$$

معك النجاح

الامتحان التحريري لنصف السنة الثانية
بمعهد التربية الإسلامية الحديثة ابن القيم للبنين
السنة الدراسية : 2012-2013

الفصل : التخصص

المادة : الإملاء

الوقت : 07.00 - 08,30

اليوم والتاريخ : الثلاثاء، 9 أبريل 2013

Perhatian!!

1. Mulailah dengan *salam* dan berdo'a.
2. Perhatikan tanda (-) sebagai pemenggal kalimat.
3. Bacalah berulang-ulang (3 s/d 5 kali) untuk setiap penggalan kata.
4. Mintalah siswa untuk mendengarkan dan memperhatikan yang diucapkan terlebih dahulu.
5. Akhirilah dengan *salam*.

التَّمَنِّي

أَنَا طَالِبٌ - مِنْ مَعَهْدِ ابْنِ الْقَيْمِ، - أَحِبُّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ - لِأَنَّهَا - لُغَةُ الْقُرْآنِ
الْكَرِيمِ، - وَكُنْتُ أَتَمَنَّى - أَنْ أَتَعَلَّمَ - تِلْكَ اللُّغَةَ - لِأَفْهَمَ الْقُرْآنَ. - وَقَدْ عَلِمْتُ
- مِنْ الْأُسَاتِدِ - أَنَّ فِي - بَعْضِ الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ - مَعَاهِدَ - تُعَلِّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ
- لِأَبْنَاءِ الْمُسْلِمِينَ، - وَأَنَّهَا تَقَدِّمُ - مِنْحاً دِرَاسِيَّةً. فَذَهَبْتُ إِلَى - إِحْدَى
السَّفَارَاتِ الْعَرَبِيَّةِ - أَطْلُبُ الْإِلْتِحَاقَ - بِأَحَدِ الْمَعَاهِدِ.

Metode penilaian:

- Nilai dihitung perkata.
- Setiap kata diberi nilai satu

$$B (\text{ kata}) \times \quad = N$$

معك النجاح

الامتحان التحريري لنصف السنة الثانية
بمعهد التربية الإسلامية الحديثة ابن القيم للبنين
السنة الدراسية : 2012-2013

الفصل : الأول
الوقت : 07.00 - 08,30

المادة : الإيماء
اليوم والتاريخ : الثلاثاء، 9 أبريل 2013

Perhatian!!

1. Mulailah dengan *salam* dan berdo'a.
2. Perhatikan tanda (-) sebagai pemenggal kalimat.
3. Bacalah berulang-ulang (2 s/d 5 kali) untuk setiap penggalan kata.
4. Mintalah siswa untuk mendengarkan dan memperhatikan yang diucapkan terlebih dahulu.
5. Akhirilah dengan *salam*.

1. لِلرَّأْسِ - عِمَامَةٌ - وَ طَرْبُوشٌ

2. قَالَ تَعَالَى : - الْحَيْثُونَ - لِلْحَيْثَاتِ

3. وَ أَنَّ - الطَّيِّبَاتُ - لِلطَّيِّبِينَ

4. إِشْتَرَيْتُ - اللَّبَنَ - لِلْأُسْتَاذِ

5. الطَّهَارَةُ - هِيَ - النَّظَافَةُ

6. إِزَالَةُ - الْحَدَثِ - وَ الْحَبَثِ

Metode penilaian:

- Nilai dihitung perpenggalan kata.
- Setiap penggalan kata diberi nilai satu

$$\frac{B(18) + 2}{2} = N$$

معك النجاح

HARI :		TANGGAL :											
NOMOR		NAMA SISWA	Asal Daerah	JAM PELAJARAN									CATATAN
Urut	Induk			1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	211. 357	Dayu Pratama	Sleman										
2	212. 358	Abdul Roshid	Sleman										
3	212. 359	Abny Rejalestio	Bengkulu										
4	212. 360	Achmad Arif Robi'i	Yogyakarta										
5	212. 361	Achmad Rezi Masduki	Bantul										
6	212. 362	Adip Rifairawan	Bantul										
7	212. 363	Afif Haniifan	Bantul										
8	212. 364	Alfian Akbar Maulana	Bantul										
9	212. 365	Alwi Taufiqurrahman H.	Sumsel										
10	212. 367	Arga Bastian Praniko	Kendal										
11	212. 368	Asep Syarif Hidayatullah	Sleman										
12	212. 369	Ayasmara Firdaussi A.	Bantul										
13	212. 371	Bangkit Sholahudin	Bantul										
14	212. 372	Dzulfiqar Abdullah A.S	Bantul										
15	212. 373	Esa Malik Fajar	Kulon Progo										
16	212. 374	Fahrulli Fitra Yudha	Yogyakarta										
17	212. 375	Farhan Nida Zuhair	Gunung Kidul										
18	212. 376	Fierli Nur Ramadhan	Kaltim										
19	212. 377	Fuad Fadhil Abdunnashir	Sleman										
20	212. 378	Fuad Luqmanul Hakim	Banyumas										
21	212. 379	Gilang Ramadhan	Sleman										
22	212. 381	Hafizudin Auliya K.	Gunung Kidul										
23	212. 382	Haidar Zaim	Banjarnegara										
KODE GURU PENGAJAR													
PARAF GURU PENGAJAR													

Wali kelas

(Fitriana Anggaraati, M.Sc.)

PRESENSI SISWA KELAS I B**MADRASAH TSANAWIYAH**

NOMOR		NAMA SISWA	Asal Daerah	JAM PELAJARAN									CATATAN
Urut	Induk			1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	212. 383	Husam Muhammad Ali	Bantul										
2	212. 384	Ikhwanudin Fatullah	Bantul										
3	212. 385	Imarah Fahmi Quthub M.	Sleman										
4	212. 386	Imron Shobirin	Bantul										
5	212. 388	Jundi Ahmad Abdillah	Sleman										
6	212. 389	Khairul Fikri	Sleman										
7	212. 390	Khoirul Amal	Kendal										
8	212. 391	Muhammad Yusuf E.	Magelang										
9	212. 392	M. Idris Abdillah	Sleman										
10	212. 393	Muhammad Taufiqul H.	Sulbar										
11	212. 396	Miftahurrahman Hudaya	Kulon Progo										
12	212. 397	Mishbaahul Muniir	Yogyakarta										
13	212. 398	Moh. Raisul Amin Mohi	Jayapura										
14	212. 399	Muhammad Agung	Bandung										
15	212. 400	Muhammad Amirudin.R	Sleman										
16	212. 401	Muhammad Dani P.	Sleman										
17	212. 402	Muhammad Farhan M.A	Cilacap										
18	212. 403	Muhammad Hadyan Baqi	Kebumen										
19	212. 404	Muhammad Reza Davi A.	Bantul										
20	212. 405	Muhammad Rifa'i	Bantul										
21	212. 406	Muhammad Rizky Y.	Magelang										
22	212. 407	Muhammad Zaqi P.	Sleman										
23	212. 460	Aldi Dirgantara	Sumsel										
24	212. 461	Arya Nugraha	Klaten										
KODE GURU PENGAJAR													
PARAF GURU PENGAJAR													

Wali kelas

(Majid Tholabiddin, S.Pd.I)

PRESENSI SISWA KELAS I C**MADRASAH TSANAWIYAH**

NOMOR		NAMA SISWA	Asal Daerah	JAM PELAJARAN									CATATAN
Urut	Induk			1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	212. 408	Muhammad Zulfikar A	Magelang										
2	212. 409	Muhit Azahir	Gunung Kidul										
3	212. 410	Muh. Ghazy Al Fattah	Yogyakarta										
4	212. 411	Muniif Aqil Atmaji	Cirebon										
5	212. 412	Naufal Mufid Mas'ud	Yogyakarta										
6	212. 413	Normin	Sleman										
7	212. 414	Nur Alfian Nugraha	Sleman										
8	212. 415	Oka Dimas Ananditosiam	Sleman										
9	212. 416	Rahman Hadiyan	Sumsel										
10	212. 420	Riki Praditya Efendi	Gunung Kidul										
11	212. 421	Rivan Syarif Kaisar	Sulsel										
12	212. 422	Riyan Ferinanda W.	Sukabumi										
13	212. 423	Riski Dwi Permana	Bantul										
14	212. 424	Rizqie Pramudya Endi	Bengkulu										
15	212. 428	Sang Hendrawan	Makasar										
16	212. 429	Syahru Mubarak	Kaltim										
17	212. 430	Tegar Adiputra Pratama	Sleman										
18	212. 431	Ulinnuha Nabil	Kebumen										
19	212. 433	Ramadan Ridwan	NTT										
KODE GURU PENGAJAR													
PARAF GURU PENGAJAR													

Wali kelas

(Atik Malihah Masnun)

Kisi-kisi Penelitian

NO	Data	Instrument Pengumpulan Data			Keterangan
		O	D	W	
1	Gambaran Umum Madrasah -Letak Geografis -Sejarah Singkat -Visi & Misi -Struktur Organisasi -Guru dan Karyawan -Jumlah Siswa -Sarana dan Prasarana				
2	Gambaran Umum Guru Bahasa Arab -Jumlah Guru Bahasa arab -Latar Belakang Pendidikan Guru -Berapa Lama Mengajar Bahasa Arab -Mata Pelajaran lain yang diampu guru bahasa arab				
3	Gambaran Umum Materi Bahasa Arab -Pendapat Guru Mengenai kurikulum Bahasa Arab -Pendapat Mengenai Materi Bahasa Arab -Silabus -Isi Materi yang disampaikan dalam kelas -Pemilihan Materi yang digunakan guru -Buku Materi ajar yang ada - Buku Pendukung dalam menyampaikan Materi -Mengaitkan Materi Dengan Kenyataan -Materi Tambahan -Penyampaian Materi Imlak Bahasa Arab -Kecocokan Materi dengan tingkat Kemampuan siswa -Pengembangan Materi yang dilakukan guru - Problematika Pembelajaran Imlak Bahasa Arab -Upaya dalam mengatasi Problemaatika pembelajaran Imlak Bahasa Arab				

4	<p>Pembelajaran Imlak Bahasa Arab</p> <ul style="list-style-type: none"> -Tujuan Pembelajaran Imlak Bahasa Arab -Persiapan Khusus yang dilakukan guru sebelum KBM -Interaksi guru dan Siswa -Kondisi KBM bahasa Arab -RPP -Respon Siswa terhadap Pembelajaran Imlak Bahasa Arab 				
5	<p>Sumber Bahasa Arab</p> <ul style="list-style-type: none"> -Ketentuan Khusus dalam menentukan sumber belajar Imlak bahasa arab -Yang berperan dalam menentukan sumber Imlak belajar bahasa arab -Sumber belajar yang digunakan -Penggunaan Sumber Belajar yang tepat 				
6	<p>Siswa</p> <ul style="list-style-type: none"> -Latar Belakang Siswa -Ketertarikan Siswa terhadap bahasa Arab -Pemahaman Siswa terhadap Bahasa Arab -Pemahaman Siswa akan materi Imlak bahasa Arab -Club atau kursus bahasa arab yang pernah diikuti -Permasalahan terkait materi bahasa Arab - Problematika Pembelajaran Bahasa Arab 				

Lampiran

Pedoman Pengumpulan Data

A. Pedoman Observasi

1. Letak geografis MTs Ibnul Qoyyim
2. Observasi Kelas
 - a. Situasi dan Kondisi pembelajaran Imlak bahasa Arab
 - b. Materi Imlak Bahasa Arab serta Pengembangannya
 - c. Interaksi guru dengan siswa
3. Fasilitas/sarana prasarana penunjang pembelajaran yang terdapat di MTs Ibnul Qoyyim Putra?

B. Pedoman Dokumentasi

1. Letak geografis MTs Ibnul Qoyyim
2. Sejarah berdirinya MTs Ibnul Qoyyim Putra
3. Struktur organisasi MTs Ibnul Qoyyim Putra
4. Keadaan guru dan Siswa MTs Ibnul Qoyyim Putra
5. Proses Pembelajaran Imlak Bahasa Arab
6. Keadaan sarana dan prasarana

C. Pedoman wawancara

Informan yang diwawancarai :

1. Kepala Madrasah
2. Guru Imlak Bahasa Arab
3. Siswa kelas VII MTs Ibnul Qoyyim Putra tahun ajaran 2012-2013

Lampiran

Pedoman Wawancara Dengan Kepala Sekolah

1. Sejarah Singkat berdirinya MTs Ibnul Qoyyim Putra?
2. Berapa jumlah guru yang mengajar bahasa Arab di MTs Ibnul Qoyyim?
3. Bagaimana pemilihan sumber belajar bahasa arab?
4. Adakah peran yang melibatkan bapak dalam menentukan sumber belajar bahasa arab?
5. Apa fasilitas/ sarana prasarana yang ada dalam menunjang pembelajaran bahasa arab?
6. Apa factor pendukung di MTs Ibnul Qoyyim dalam pembelajaran bahasa Arab ?
7. Apa Problematika yang ada dalam pembelajaran bahasa arab?
8. Apa upaya madrasah dalam mengatasi problematika tersebut?

Pedoman Wawancara Dengan Guru Bahasa Arab

1. Sejak kapan bapak mengajar bahasa Arab?
2. Bagaimana pendapat bapak mengenai kurikulum bahasa Arab?
3. Apakah ada persiapan khusus sebelum mengajar?
4. Apa tujuan dari pembelajaran Imlak bahasa arab?
5. Bagaimana riwayat pendidikan bapak?
6. Apa respon peserta didik terhadap materi Imlak?
7. Ketika menyampaikan materi Imlak bagaimanakah kondisi dalam kelas?
8. Apakah materi yang bapak sampaikan sudah sesuai dengan kurikulum?
9. Adakah materi tambahanyang bapak sampaikan diluar kelas?
10. Sumber belajar apa saja yang bapak gunakan dalam KBM?
11. Problematika apa saja yang bapak hadapi dalam KBM Imlak Bahasa Arab?
12. Bagaimana cara bapak mengatasi masalah tersebut?
13. Buku apa yang anda gunakan sebagai pegangan?
14. Bagaimana cara/langkah-langkah bapak dalam mengajarkan imlak?
15. Bagaimana persiapan pembelajaran yang anda lakukan?
16. Metode apa yang anda gunakan?

Pedoman Wawancara Dengan Siswa

1. Apa yang anda rasakan ketika belajar bahasa arab, mengapa?
2. Apakah guru selalu memberikan semangat kepada anda untuk belajar bahasa arab khususnya imlak?
3. Apakah anda bisa menulis tulisan arab (imlak)?
4. Apakah anda merasa senang ketika belajar imlak?
5. Apakah materi imlak yang diajarkan oleh guru terlalu sulit?
6. Kesulitan apa yang anda rasakan ketika belajar menulis arab (imlak)?
7. Bagaimana cara guru mengajarkan pelajaran imlak bahasa arab?
8. Apakah anda paham dengan cara guru mengajar imlak bahasa arab?
9. Ketika mengajar imlak bahasa arab media apa yang digunakan oleh guru?
10. Selain disekolah dimana anda belajar menulis arab?
11. Apakah anda bisa menulis tulisan arab selain disekolah? Dengan siapa anda belajar menulis?
12. Buku apa yang digunakan oleh guru dalam mengajar bahasa arab?
13. Apakah anda mendapat fasilitas buku dari sekolah?
14. Apakah guru selalu memberi bantuan kepada anda ketika anda mengalami kesulitan belajar imlak?

CURICULUM VITAE

Nama : Erna Sopa Agus Prihatin
NIM : 09420126
TTL : Sumber Agung, 12 Agustus 1990
Jenis Kelamin : Perempuan
Alamat Asal : Jln. Lintas Timur, Desa Sumber Agung Kp III, Rt V Kec:
Lempuing, Kab: OKI Sum-Sel
No HP : 087738639343
Nama Ayah : Sutikno
Nama Ibu : Stianingsih

Riwayat Pendidikan Formal:

1. SDN 2 Sumber Agung 1996-2002
2. MTs Islamiyah Bumi Agung 2002-2005
3. MA Raudhatul Ulum Sakatiga, Indralaya 2005-2009
4. Masuk UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Jurusan Pendidikan Bahasa Arab tahun 2009

Riwayat Pendidikan Non Formal:

Organisasi Pelajar Pondok Pesantren Raudhatul Ulum 2007-2009
Organisasi Pengembangan Bakat dan Minat KOPMA UIN Su-Ka 2010-2012
Organisasi IKARUS Yogyakarta 2010-2013